



SN PPER

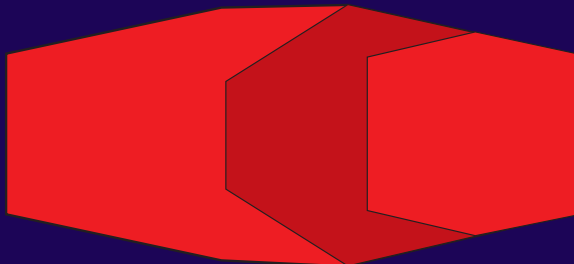
Anzieh-Erleichterung für Kompressionsstrümpfe

Donning aid for compression stockings

Aide à l'enfilage de bas de compression

Sollievo della medicazione per calze a compressione

Doação de ajuda para meias de compressão





SNAPPER live erleben:
www.youtube.de/compressana
oder scannen Sie den QR-Code mit einem
Smartphone / Tablet

Watch SNAPPER in action:
www.youtube.de/compressana
or use the QR-Code with your mobile

Suivez SNAPPER en live:
www.youtube.de/compressana
ou lire adjacente QR code avec votre smartphone

SNAPPER dal vivo:
www.youtube.de/compressana
o scansionare il codice QR con uno smartphone

Conheça o SNAPPER ao vivo:
www.youtube.de/compressana
ou digitalizar o código QR com um smartphone

Zweckbestimmung:

Zur Unterstützung der Venen und Lymphgefäße sitzen Kompressionsstrümpfe straff wie eine zweite Haut. Eine Anziehilfe kann die Anwendung erheblich erleichtern. Das Anziehen nach dem SNAPPER-KONZEPT geht schnell und ohne viel Kraftaufwand. Dafür sorgt die spezielle Konstruktion und die Gleitfähigkeit der SNAPPER Anzieerleichterung.

Das sehr glatte Material von COMPRESSANA SNAPPER reduziert den Reibungswiderstand und schützt dadurch die Haut vor Verletzungen und Irritationen. Zudem wird das Strumpfgestrick vor Beschädigungen durch mechanische Einwirkungen geschützt.

Empfehlenswert ist die Verwendung von COMPRESSANA SNAPPER in Verbindung mit Strumpfhandschuhen. Diese erleichtern das Verteilen und Positionieren der Strümpfe.

COMPRESSANA SNAPPER erleichtert den Einstieg in die Kompressionstherapie und sorgt dafür, dass Strümpfe korrekt angelegt werden. COMPRESSANA SNAPPER eignet sich für alle Personen, die es lieber leichter mögen oder bei denen besondere Lebenssituationen vorliegen z. B. eingeschränkte Beweglichkeit.

Platzsparend – ideal auch für unterwegs oder auf Reisen.

Gründliche Beratung und Einweisung!

Das geschulte Personal unserer Partner in Apotheke und medizinischem Fachhandel berät Sie gerne und zeigt Ihnen, wie der COMPRESSANA SNAPPER anzuwenden ist und steht für die erste Einweisung zur Seite. Wiederholen und üben Sie das Anziehen mit dem COMPRESSANA SNAPPER in der Anfangszeit mehrfach. Die nachfolgende bebilderte Anleitung hilft Ihnen, die Handhabung zu perfektionieren. Mit Routine gelingt die Handhabung nach kurzer Zeit wie von alleine.

Besondere Hinweise zur Handhabung von Strümpfen mit Anziehilfen:

- Ziehen Sie die Strümpfe niemals am Abschluss- bzw. Haftband nach oben.
- Haftbänder vor dem Anlegen umstülpen.
- Im Fall von offenen Wunden im Anwendungsbereich ist für eine fachgerechte Wundbehandlung und Wundabdeckung zu sorgen.

Aus hygienischen Gründen ist dieses Produkt nur für eine Person bestimmt.

COMPRESSANA SNAPPER nie auf dem Boden liegen lassen. Erhebliche Rutschgefahr!

Anziehen:

1. Falten Sie die Anzieerleichterung COMPRESSANA SNAPPER auf.
2. Schlagen Sie die obere überstehende Lasche nach innen ein, so dass eine Tasche entsteht.
3. Legen Sie den COMPRESSANA SNAPPER auf den Boden und schieben Sie Ihren Fuß in die obere Tasche. Dabei können Sie Ihren zweiten Fuß auf die hintere Lasche stellen, damit die Anziehilfe nicht verrutscht.
4. Vorteilhaft ist es, wenn Sie Ihren Strumpf nun etwa bis zur Hälfte auf links umstülpen. Ziehen Sie den Strumpf einfach über den Fuß und über die Ferse.
5. Schlüpfen Sie nun, soweit vorhanden, in die Strumpfhandschuhe mit griffigen Handflächen. Greifen Sie den noch herausstehenden COMPRESSANA SNAPPER und ziehen ihn heraus. Einfacher wird es, wenn Sie dabei die Zehen mehrmals nach oben und unten bewegen.
6. Streifen Sie danach den Strumpf am besten mit Hilfe von Strumpfhandschuhen weiter am Bein hoch. Verteilen Sie das Gestrick gleichmäßig an Bein und Fuß. Achten Sie darauf, dass der Strumpf glatt gestrichen und faltenfrei anliegt.

Ausziehen:

Strumpfhandschuhe erleichtern das Ausziehen von Strümpfen. Schieben Sie den Strumpf vom Bein, indem Sie das Gestrick mit Hilfe der Strumpfhandschuhe etappenweise über Bein und Fuß nach unten streifen.

Materialzusammensetzung:

100% Nylon / Polyamid

Waschhinweise:

Am einfachsten können Sie den COMPRESSANA SNAPPER reinigen, in dem Sie ihn mit einem feuchten Tuch abwischen.



Handwäsche (ca. 30° C) vorzugsweise mit Fein- bzw. Handwaschmittel (COMPRESSANA CLEAN Art. Nr. 0121).



Nicht trocknergeeignet. Nicht im Wäschetrockner trocknen. An der Luft trocknen bzw. mit einem Tuch trockenwischen.



Nicht bleichen.



Keine Chemischreinigung.



Nicht bügeln und keiner Hitzequelle (z. B. Heizung) aussetzen.

Desinfektion:

Eine Wischdesinfektion mit einem Oberflächendesinfektionsmittel kann durchgeführt werden. Beachten Sie dabei die Anweisungen auf dem Desinfektionspräparat.

Haltbarkeit / Anwendungsdauer / Lagerung / Aufbewahrung:

Unter hygienischen Bedingungen trocken lagern. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, Hitze und Feuchtigkeit. Die Anwendungsdauer ist abhängig von der Intensität der Nutzung und Gestrickart bzw. -stärke der Strümpfe. Bei regelmäßigem Gebrauch unterliegt das Material einer anwendungs- und material-bedingten Abnutzung und einem natürlichen Verschleiß.

Sicherheitshinweise:

Bei Beschädigungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihre Apotheke. Nicht selbst reparieren – dadurch können die Qualität und der Nutzen beeinträchtigt werden. Benutzen Sie die Anziehhilfe ausschließlich im Sitzen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und befolgen Sie die Hinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf. Der Hersteller haftet nicht für Schäden / Verletzungen, die aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Zweckentfremdung entstanden sind. Bewahren Sie den COMPRESSANA SNAPPER außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Indikationen:

- Lähmungen
- Altersbedingte Kraftminderungen
- Arthrose / Rheuma
- Adipositas permagna
- Weitgehende Wirbelsäulen- / Hüft- / Knieversteifungen
- Degenerative Erkrankungen der Hände / im Handbereich
- Verletzungsfolgen und Amputationen

Relative Kontraindikationen:

Absolute Immobilität

Nebenwirkungen:

Bei sachgemäßer Anwendung sind keine Nebenwirkungen bekannt. Sollten dennoch negative Veränderungen während der verordneten Anwendung auftreten, so wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Arzt / Apotheker oder medizinischen Fachhandel.

Im Falle von Reklamationen im Zusammenhang mit dem Produkt, wenden Sie sich bitte direkt an Ihre Apotheke / medizinischen Fachhändler. Nur schwerwiegende Vorkommnisse, die zu einer wesentlichen Verschlechterung des Gesundheitszustandes oder zum Tod führen können, sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates zu melden. Schwerwiegende Vorkommnisse sind im Artikel 2 Nr. 65 der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) definiert.

Entsorgung:

Es bestehen keine besonderen Kriterien zur Entsorgung. Alle Bestandteile können bei entsprechender Abnutzung am Ende der Lebensdauer bzw. der Funktionstauglichkeit über den Hausmüll entsorgt werden, das Verpackungsmaterial über das Altpapierrecycling.

Intended purpose:

To support the veins and lymph vessels, compression stockings fit tightly like a second skin. A donning aid can make the application much easier. Owing to a special construction and slidability putting on and taking off according to the SNAPPER CONCEPT is done quickly and without much strength required.

The very smooth material of COMPRESSION SNAPPER reduces frictional resistance and thus protects the skin from injury and irritation. The knitted stocking fabric is also protected from damage caused by mechanical impact.

In addition usage of special gloves with a grip on the palm is favourable, as recommended in the user manual of the hosiery manufacturers.

COMPRESSION SNAPPER makes the start into the compression therapy easier and ensures that the stockings are donned correctly. COMPRESSION SNAPPER is suitable for people who prefer an easier way of donning or people in special life circumstances, e.g. limited mobility.

Space-saving – ideal for travelling.

Detailed instruction!

Our partners in pharmacies or medical specialized trades will demonstrate how to use the COMPRESSION SNAPPER and will be on hand with help and advice for the first instruction. In the beginning practice donning and doffing with the COMPRESSION SNAPPER several times. The following illustrated instructions for donning will help you to perfect the handling. After a short time you will gain routine in the handling.

Special tips for handling of stockings with donning aids:

- Never pull the stockings at the top or at the top grip upwards.
- Upend the silicone beaded band before donning.
- In case of open wounds in the area of application, ensure that the wound is properly treated and covered.

For hygienic reasons, this product is intended for one person only.

Do never leave COMPRESSION SNAPPER on the floor. Considerable danger of slipping!

Donning:

1. Unfold COMPRESSION SNAPPER.
2. Fold the top flap inside in order to form a pocket.
3. Lay down the COMPRESSION SNAPPER on the floor and slip your foot into the pocket. To prevent shifting of the donning aid you can place the other foot on the bottom flap.
4. Next it is favourable to turn the stocking halfway inside out. Simply pull the stocking over the foot and over the heel.
5. Now use special gloves with grippy palms, if possible. Reach for the out sticking part of the COMPRESSION SNAPPER and pull it out. Simultaneous repeatedly bending of your toes up and down makes it easier.
6. After that raise the stocking upwards step by step, preferably with the help of stocking gloves. Evenly distribute the stocking on foot and leg. Watch out that that stocking is smoothed out and there are no creases.

Doffing:

Special gloves facilitate doffing of stockings. Push the stocking down the leg by sliding the stocking step by step downwards with the help of the special gloves.

Material composition:

100% Nylon / Polyamide

Wash references:

For simplest cleaning of COMPRESSION SNAPPER wipe with a damp rag.



Hand wash (approx. 30° C).

Use mild washing detergent (COMPRESSION CLEAN Art. No. 0121).



Do not tumble dry. Air-dry or wipe dry with a cloth.



Do not bleach.



Do not dry-clean.



Do not iron. Do not expose to heat (e.g. radiator).

Disinfection:

If used from different persons / users, e.g. in local surgeries, treatment facilities or nursing a wipe disinfection can be carried out with a surface disinfectant. Observe the instructions of the disinfectant.

Durability / Duration of use / Storage:

Store dry under hygienic conditions. Avoid heat, direct sunlight and moisture. The application time depends on the intensity of use and the type of fabric or thickness of the stockings. Regular use results in a material-related fair wear and tear.

Safety notice:

Please contact your specialist retailer or pharmacy in the event of damage. Do not repair the product yourself – this may affect its quality and effectiveness. Only use the donning aid when sitting. Carefully read the instructions for use and follow them. Keep the instructions in a safe place. The manufacturer does not accept any liability for damage / injuries resulting from improper use or misuse. Store COMPRESSANA SNAPPER away from children.

Indications:

- Paralysis
- Age-related reduction in strength
- Osteoarthritis / rheumatism
- Morbid obesity
- Extensive stiffening of the spine / hip / knee
- Degenerative disorders of the hands / in the area of the hand
- Consequence of injuries/amputations

Relative contraindications:

Absolute immobility.

Side effects:

There are no known side effects when this product is used correctly. However, if you notice any adverse changes during the prescribed use, please consult your doctor / pharmacy or medical retailer immediately. In the event of complaints related to this product, please contact the pharmacy / medical retailer directly. Only serious incidents that may lead to a major deterioration in the patient's medical condition or to death should be reported to the manufacturer and the relevant authority in the Member State. Serious incidents are defined in Article 2 (65) Regulation (EU) 2017/745 (MDR)

Disposal:

There are no specific criteria for disposal. All components when worn-out or at the end of service life or lack of the ability to function can be disposed of with household waste, the packaging material with waste paper recycling.

UTILISATION PRÉVUE

Les bas de contention adhèrent comme une seconde peau pour soutenir les veines et vaisseaux lymphatiques. La pose correcte ainsi que le retrait des bas requièrent donc de la vigueur, de l'adresse, une bonne mobilité et une technique spéciale. Le chaussage et déchaussage conformément au CONCEPT SNAPPER réduit considérablement la durée et la contrainte physique grâce à la structure spéciale et la capacité de glissement de l'aide à l'enfilage SNAPPER.

Le matériau très lisse du COMPRESSANA SNAPPER réduit la résistance au frottement et protège ainsi la peau des blessures et des irritations. De plus, le tricot du bas est protégé contre les dommages dus aux effets mécaniques.

L'utilisation, par ailleurs, de gants spéciaux munis de paumes adhérentes s'avère avantageuse et est même recommandée dans les modes d'emploi des fabricants de bas.

Le COMPRESSANA SNAPPER permet d'aborder la thérapie de compression plus facilement et assure une pose correcte des bas. Le COMPRESSANA SNAPPER convient à toutes les personnes qui préfèrent se faciliter la tâche ou qui sont affectée par des circonstances particulièrement dans la vie quotidienne, p. ex. une mobilité réduite.

Peu encombrants, donc parfaits quand on se déplace ou voyage.

Démonstration détaillée

Nos partenaires dans les pharmacies et le commerce spécialisé vous démontrent volontiers l'emploi du COMPRESSANA SNAPPER et vous assistent dans votre première utilisation. Exercez-vous plusieurs fois à l'enfilage du COMPRESSANA SNAPPER au début. Vous aurez rapidement le coup de main sans l'aide de personne.

Indications particulières pour l'utilisation de bas avec des aides à l'enfilage:

- Ne remontez jamais le bas en le tirant par le bord côté ou la bande élastique.
- Retrouvez la bande élastique avant d'enfiler le bas.
- En cas de plaies ouvertes dans la zone d'application, un traitement et un recouvrement professionnels des plaies doivent être fournis si nécessaire.

Pour des raisons d'hygiène, ce produit est destiné à une seule personne.

Ne jamais laisser traîner le COMPRESSANA SNAPPER par terre. Risque important de glissade !

Chaussage:

1. Déployez l'aide à l'enfilage COMPRESSANA SNAPPER.
2. Retrousssez la languette du dessus vers l'intérieur de manière à former une poche.
3. Posez le COMPRESSANA SNAPPER sur le sol et introduisez votre pied dans la poche supérieure. Vous pouvez par la même occasion poser l'autre pied sur la languette arrière pour empêcher l'aide à l'enfilage de glisser.
4. Vous pouvez alors vous aider en rabattant votre bas à l'envers de moitié à peu près. Tirez ensuite le bas simplement sur le pied et sur le talon.
5. Si vous en êtes équipée, servez-vous des gants spéciaux. Saisissez le COMPRESSANA SNAPPER par le bout saillant et retirez-le. C'est plus simple si vous bougez les orteils de haut en bas à plusieurs reprises.
6. Ensuite, enfiler le bas le long de la jambe, de préférence à l'aide de gants spéciaux. Ajustez le bas uniformément sur la jambe et le pied. Veillez à ce que le bas soit bien lissé et ne présente pas de plis.

Déchaussage:

Gants spéciaux simplifient grandement le déchaussage des bas. Retirez le bas de la jambe en faisant glisser progressivement le tricot à l'aide des gants vers le bas, le long de la jambe et du pied.

Composition

100% Nylon / Polyamide

Consignes de lavage :

Vous pouvez nettoyer le SNAPPER en toute simplicité en l'essuyant avec un chiffon humide.



Lavez le SNAPPER à la main (env. 30 degrés). Utilisez pour cela un détergent doux ou une lessive à la main (COMPRESSANA CLEAN, n° art. 0121).



Ne pas sécher en machine. Faire sécher à l'air ou essuyer à sec avec un chiffon.



Renoncer traitement avec un agent blanchissant.



Renoncer au nettoyage chimique.



Ne pas passer au fer et ne pas l'exposer à une source de chaleur (radiateur p. ex.).

Désinfection :

En cas d'usage pour différentes personnes utilisatrices, p. ex. au cabinet, en thérapie ou en cure, il est possible d'opérer une désinfection par essuyage avec un détergent désinfectant de surface. Observez à ce propos les consignes qui accompagnent le désinfectant.

Durabilité / Durée d'utilisation / Stockage / Conservation :

Protégez le produit des rayonnements UV à température ambiante et conservez-le au sec. Évitez toute exposition directe au soleil, à la chaleur et à l'humidité. La durée d'utilisation dépend de l'intensité d'emploi et du type du tricot, voire de l'épaisseur du bas. En cas d'utilisation régulière, vous exposez le produit à une usure normale du fait de la composition et de l'emploi, et une détérioration naturelle.

Consigne de sécurité :

En cas de dommages, vous pouvez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou à votre pharmacie. Ne pas procéder soi-même à des réparations : cela pourrait affecter la qualité et le bénéfice. Utilisez l'aide à l'enfilage exclusivement en position assise. Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les instructions. Conservez soigneusement le mode d'emploi. Le fabricant n'est pas responsable des dommages / blessures dus à une mauvaise manipulation ou une mauvaise utilisation. Conservez COMPRESSANA SNAPPER hors de la portée des enfants.

Indications :

- Paralysies
- Diminutions de la force liées à l'âge
- Arthrose / Rhumatismes
- Adiposité sévère
- Importante rigidité au niveau des genoux, des hanches et de la colonne vertébrale
- Maladies dégénératives des mains / dans la région de la main
- Conséquence de blessures / amputations

Contre-indications relatives :

Immobilité absolue.

Effets secondaires :

Aucun effet secondaire n'est connu en cas d'utilisation conforme. Cependant, si vous ressentez des changements négatifs pendant l'application prescrite, parlez-en immédiatement à votre médecin / pharmacie ou à votre magasin médical spécialisé. En cas de réclamations liées au produit, veuillez-vous adresser directement à votre pharmacie / magasin médical spécialisé. Seuls des faits graves pouvant entraîner une détérioration significative

de l'état de santé ou un décès doivent être signalés au fabricant ou à l'autorité compétente de l'État membre. Les incidents graves sont définis à l'article 2, n° 65 du règlement (UE) 2017/745 (dispositifs médicaux).

Élimination :

L'élimination ne nécessite aucune indication particulière. En fin de vie ou de fonctionnalité, tous les composants peuvent être éliminés simplement avec les déchets ménagers.

Destinazione:

Per sostenere le vene e i vasi linfatici, le calze a compressione aderiscono come una seconda pelle. Uno strumento di aiuto per infilarle può facilitare notevolmente tale operazione. Con il METODO SNAPPER le calze si possono infilare e sfilare velocemente e senza eccessivo sforzo. Questo grazie alla speciale struttura e alla scorrevolezza di SNAPPER, lo strumento infilacalze.

Il materiale molto liscio di COMPRESSANA SNAPPER riduce la resistenza all'attrito e protegge quindi la pelle da lesioni e irritazioni. Il tessuto della calza a maglia è inoltre protetto dai danni causati dagli impatti meccanici.

È inoltre opportuno utilizzare i guanti per calze con superfici antiscivolo sul palmo della mano, così come consigliato nelle istruzioni per l'uso del produttore delle calze.

COMPRESSANA SNAPPER facilita l'accesso alla terapia compressiva, facendo in modo che le calze siano indossate correttamente. COMPRESSANA SNAPPER è adatto a tutte le persone, che preferiscono sentirsi più leggere o che sono soggette a particolari circostanze o situazioni di vita personale, ad es. limitazione della mobilità.

Salvaspazio – ideale anche da portare con sé quando si è fuori casa o in viaggio.

Istruzioni dettagliate!

I nostri partner nelle farmacie e nei negozi specializzati in forniture mediche vi mostreranno volentieri come utilizzare COMPRESSANA SNAPPER e rimarranno al vostro fianco per fornirvi le prime istruzioni. I primi tempi esercitatevi ripetutamente a infilare le calze con COMPRESSANA SNAPPER. Dopo breve tempo, questa operazione diventerà una semplicissima routine.

Indicazioni particolari per maneggiare

le calze con gli strumenti di aiuto:

- Non tirate mai le calze verso l'alto tenendole dalle estremità o dal bordo adesivo.
- Prima di indossarle, girare al rovescio i bordi adesivi.
- In caso di ferite aperte nella zona di applicazione bisogna trattare o coprire la ferita correttamente.

Per motivi igienici, questo prodotto è adatto all'utilizzo da parte di una sola persona.

Non lasciare mai COMPRESSANA SNAPPER sul pavimento. Elevato pericolo di scivolamento!

Infilare:

1. Aprire lo strumento infilacalze COMPRESSANA SNAPPER.
2. Inserire verso l'interno la linguetta superiore che fuoriesce, in modo che si formi una tasca.
3. Poggiare lo COMPRESSANA SNAPPER sul pavimento e infilare il proprio piede nella tasca superiore. Per far sì che lo strumento di aiuto non scivoli, mettere l'altro piede sulla linguetta posteriore.
4. Può essere vantaggioso girare al rovescio la calza fino a circa la metà. Tirare poi la calza sopra il piede, fino al tallone.
5. Infilare quindi gli appositi guanti con superficie antiscivolo sul palmo della mano, se presenti. Afferrare la parte di COMPRESSANA SNAPPER che fuoriesce ed estrarlo. Per facilitare l'operazione muovere più volte su e giù le dita dei piedi.
6. Poi modellare la calza verso l'alto aiutandosi, preferibilmente con gli appositi guanti. Distribuire la maglia in maniera uniforme su gamba e piede. Prestare attenzione che la calza sia completamente liscia e priva di pieghe.

Sfilare:

Gli appositi guanti aiutano a sfilare le calze. Spingere la calza dalla gamba, sfilandola gradualmente dalla gamba e dal piede con l'aiuto degli appositi guanti sul palmo della mano.

Composizione del materiale:

100% nylon / poliammide

Istruzioni per il lavaggio:

La maniera più facile per pulire lo COMPRESSANA SNAPPER, è utilizzare un panno umido.



Lavaggio a mano (ca. 30 gradi) preferibilmente con detersivo per capi delicati o per lavaggio a mano (COMPRESSANA CLEAN Art. No. 0121).



Non adatto all'asciugatrice.
Asciugare all'aria aperta o utilizzando un panno.



Non candeggiare.



Non portare in lavanderia.



Non stirare e non esporre a fonti di calore (ad es. termosifoni)

Disinfettare:

È possibile eseguire una disinfezione per strofinamento con un disinfettante per superfici. Osservare le istruzioni riportate sul prodotto disinfettante.

Resistenza / Durata / Stoccaggio / Conservazione:

Conservare in un luogo asciutto e in condizioni igieniche. Evitare la luce diretta del sole, il calore e l'umidità. La durata del prodotto dipende dall'intensità di utilizzo e dal tipo di maglia o dalla resistenza delle calze. Utilizzando il prodotto regolarmente, il materiale è soggetto a consumarsi e a usurarsi.

Avvertenze di sicurezza:

In caso di danneggiamenti, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato o alla vostra farmacia. Non riparate le calze da soli – in tal modo si può compromettere la qualità o l'utilizzo. Utilizzare lo strumento di aiuto soltanto da seduti. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni. Conservare con cura le istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde per danni / lesioni provocati da utilizzo improprio o non rispondente alla destinazione. Tenere COMPRESSANA SNAPPER lontano dalla portata di bambini.

Indicazioni :

- Paralisi
- Ipostenie senili
- Artrosi / reumatismi
- Adiposità permagna
- Diffuso irrigidimento della colonna vertebrale / dell'anca / del ginocchio
- Malattie degenerative delle mani / in corrispondenza delle mani
- Conseguenze causate da lesioni / amputazioni

Controindicazioni relative:

Immobilità assoluta.

Effetti collaterali:

Se utilizzate in maniera appropriata, non sono noti effetti collaterali. Se tuttavia, durante l'utilizzo prescritto dovessero comparire delle alterazioni negative, rivolgersi immediatamente al proprio medico / farmacista o al negozio specializzato in forniture mediche. In caso di reclami riguardanti il prodotto, rivolgetevi direttamente alla vostra farmacia / al negozio specializzato in forniture mediche. Soltanto in caso di eventi che possono comportare un deciso peggioramento dello stato di salute o alla morte, bisogna informare il produttore o le autorità competenti dello Stato Membro. Gli eventi di grave natura sono definiti nell'articolo 2 n. 65 del Regolamento (UE) 2017/745 (MDR).

Eliminazione:

Non sussistono criteri particolari relativi allo smaltimento. Tutti i componenti possono essere smaltiti nei rifiuti domestici se usurati o al termine della durata di vita o se non più funzionanti; l'imballaggio va smaltito nel riciclaggio della carta.

Uso pretendido:

Para apoiar os vasos venosos e linfáticos, as meias de compressão ajustam-se perfeitamente como uma segunda pele. O facilitador de colocação pode tornar o uso consideravelmente mais fácil. Colocar e remover segundo o CONCEITO SNAPPER é fácil e rápido. Isso é garantido pela construção especial e pela capacidade de deslizamento do facilitador de colocação SNAPPER.

O material muito macio da COMPRESSANA SNAPPER reduz a resistência à fricção, protegendo assim a pele de lesões e irritações. O tecido da meia de malha também é protegido contra danos causados por impacto mecânico.

Também é vantajoso o uso de luvas de meia com palmas antiderrapantes, conforme recomendado nas instruções do fabricante da meia.

O Compressana Snapper facilita o início da terapia de compressão e garante que as meias sejam colocadas corretamente. O Compressana Snapper é adequado para todas as pessoas que desejam uma vida mais fácil ou que têm condições / situações de vida problemáticas, tais como, por exemplo, mobilidade limitada.

Poupa espaço - ideal também para viagens ou deslocamentos.

Instruções básicas!

Os nossos parceiros em farmácias e lojas médicas especializadas terão o prazer de lhe mostrar como o COMPRESSANA SNAPPER deve ser usado e estão disponíveis durante o primeiro esclarecimento. Repita e pratique colocando o COMPRESSANA SNAPPER várias vezes na primeira utilização. Com o hábito, o manuseamento fica intuitivo, após um curto período de tempo.

Notas especiais de manuseamento para meias com auxiliar de colocação:

- Nunca puxe as meias pela parte superior ou pela liga.
- Vire a liga do avesso antes da colocação.
- No caso de feridas abertas na área de aplicação, pode ser necessário garantir que a ferida seja tratada e coberta adequadamente.

Por razões de higiene, este produto destina-se exclusivamente a uma pessoa.

Nunca deixe o COMPRESSANA SNAPPER no chão. Risco considerável de escorregamento!

Colocação:

1. Desdobre o facilitador de colocação COMPRESSANA SNAPPER.
2. Dobre a aba saliente superior para dentro, para criar um bolso.
3. Coloque o COMPRESSANA SNAPPER no chão e insira o pé no bolso superior. Pode colocar o segundo pé na aba traseira, para que o auxiliar de colocação não escorregue.
4. É aconselhável virar metade da meia do avesso. Basta puxar a meia sobre o pé e sobre o calcanhar.
5. Agora calce as luvas da meia com as palmas das mãos aderentes, se estiverem disponíveis. Agarre o SNAPPER que ainda está do lado de fora e puxe-o para fora. Será mais fácil se mover os dedos dos pés para cima e para baixo várias vezes.
6. Em seguida, puxar a meia para cima da perna, de preferência com a ajuda das luvas de meia. Distribua o tecido de malha uniformemente na perna e no pé. Certifique-se de que a meia está lisa e sem rugas.

Remover:

As meias são fáceis de retirar com as luvas para meias. Retirar a meia da perna, fazendo deslizar gradualmente o tecido de malha sobre a perna e o pé com a ajuda das luvas.

Composição do material:

100% nylon / poliamida

Intruções de lavagem:

A maneira mais fácil de limpar o COMPRESSANA SNAPPER é usar um pano húmido.



Lavar à mão (aprox. 30 graus), de preferência com detergente neutro ou de lavagem à mão. (COMPRESSANA CLEAN Art. No. 0121).



Não coloque na máquina de secar. Deixe secar ao ar ou seque com um pano.



Não utilize lixívia.



Não lave a seco.



Não passe a ferro e não exponha a nenhuma fonte de calor (por exemplo, aquecimento).

Desinfecção:

A desinfecção com um pano embebido com um desinfetante de superfície é permitida. Ao fazer isso, siga as instruções sobre a preparação do desinfetante.

Validade / Tempo de aplicação /**Armazenamento / Conservação:**

Armazene num local seco e em condições higiénicas não nocivas ao ser humano. Evite a luz solar direta, o calor e a humidade. A duração do uso depende da intensidade do uso e do tipo ou resistência da malha das meias. Com o uso regular, o material está sujeito ao desgaste relacionado com a aplicação e com o material e a uma deterioração natural.

Instruções de segurança:

Em caso de danos, contacte o seu revendedor especializado ou a sua farmácia. Não seja responsável pela reparação, pois isso pode afetar a qualidade e a usabilidade do produto. Use o facilitador de colocação apenas quando estiver sentado. Leia as instruções de uso com atenção e siga as indicações. Guarde as instruções de uso em local seguro. O fabricante não se responsabiliza por danos / ferimentos causados pelo manuseamento ou uso indevidos. Mantenha o COMPRESSANA SNAPPER fora do alcance das crianças.

Indicações:

- Paralisia
- Diminuição da força relacionada com a idade
- Artrose / reumatismo
- Obesidade extrema
- Endurecimento extenso da coluna / do quadril / rigidez do joelho
- Doenças degenerativas das mãos / na área das mãos
- Consequências de lesões / amputações

Contra-Indicações relativas:








Imobilidade absoluta.

Efeitos secundários:

Não é conhecido nenhum efeito secundário, quando usado corretamente. No entanto, se ocorrerem alterações negativas durante o uso prescrito, entre em contacto com o seu médico / farmacêutico ou revendedor de produtos médicos especializado. Se tiver alguma reclamação sobre o produto, entre em contacto com a sua farmácia / revendedor de produtos médicos especializado diretamente. Apenas os incidentes graves que possam levar a uma deterioração significativa do estado de saúde ou à morte devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do estado-membro. Os incidentes graves encontram-se definidos no artigo 2.º, n.º 65, do regulamento (UE) 2017/745 (MDR).

Eliminação:

Não há critérios especiais para a eliminação. Todos os componentes da embalagem podem ser descartados com o lixo doméstico no final da sua vida útil ou funcionalidade, se forem usados adequadamente, e o material de embalagem pode ser eliminado através da reciclagem de resíduos de papel.

	DE Bedeutung der Symbole	GB Meaning of the signs	FR Signification des symboles	IT Significato dei simboli	PT Significado dos símbolos
	Hersteller	Manufacturer	Fabricant	Fabbricante	Fabricante
MD	Medizinprodukt	Medical device	Dispositif médical	Dispositivo medico	Dispositivo médico
	Herstellungsdatum	Date of manufacture	Date de fabrication	Data di fabbricazione	Data de fabrico
LOT	Charge	Batch	Lot	Batch	Lote
REF	Art. Nr.	Item No.	Réf. art.	Arte. No.	Arte. Não.
 www.compressana.de	Gebrauchsanweisung beachten / Elektr. Gebrauchsanweisung	Take note of the instructions for use / Electr. instructions for use	Veillez suivre le mode d'emploi / Electronique mode d'emploi	Si prega di seguire le istruzioni per l'uso / Elletronico istruzioni per l'uso	Por favor, siga as instruções de utilização / Electrónico instruções de utilização
	Vor Sonnenlicht schützen	Protect against direct sunlight	Protéger de la lumière solaire	Proteggere dalla luce del sole	Proteger da luz solar
	Trocken aufbewahren	Store in a dry place	Garder au sec	Tenere asciutto	Manter seco
	Achtung! Hinweise beachten	Attention: please heed product advice	Attention! Respectez les consignes	Attenzione! Osservare le note	Atenção! Observar notas
	Entsorgung über den Hausmüll möglich	May be disposed of with household waste	Elimination avec les ordures ménagères possible	Può essere smaltito con i rifiuti domestici	Pode ser eliminado com o lixo doméstico


Art.Nr. C101/02 cc 01/2024



Gültig für / Valid for:
COMPRESSANA SNAPPER

MD




COMPRESSANA GmbH
Böhmerwaldstraße 3
93073 Neutraubling · Germany
A member of the Juzo Group

Tel.: +49 (0) 9401 9226-0
Fax: +49 (0) 9401 9226-20
info@compressana.de
www.compressana.de

